



GB

PREMIUM BALANCE BEAM
Assembly and use instructions

HU

PRÉMIUM EGYENSÚLYOZÓ GERENDA
Összeszerelési- és használati útmutató

SI

PREMIUM DESKA ZA BALANSIRANJE
Navodilo za montažo in uporabo

CZ

PRÉMIOVÁ BALANČNÍ KLADINA
Návod k montáži a použití

SK

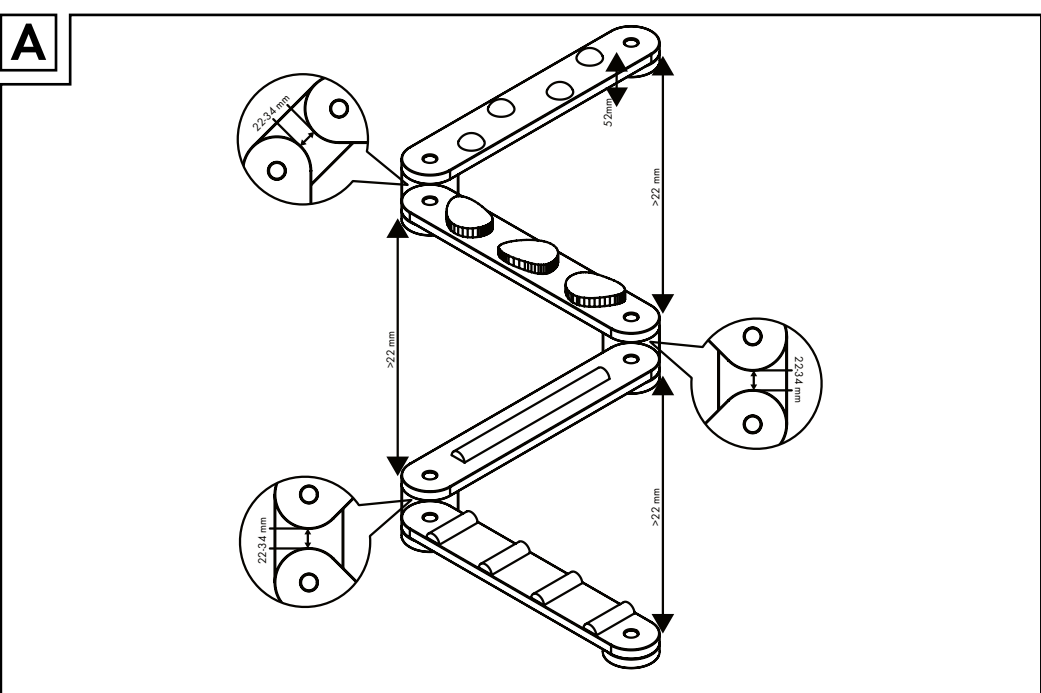
VYVAŽOVACIE RAMENO PREMIUM
Návod na montáž a používanie

DE AT CH

PREMIUM BALANCEIERBALKEN
Montage- und Gebrauchsanweisung

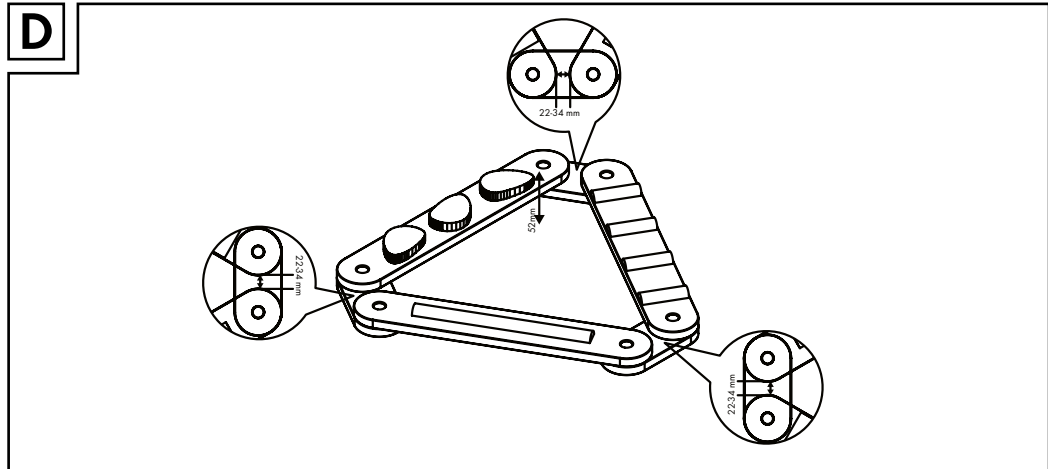
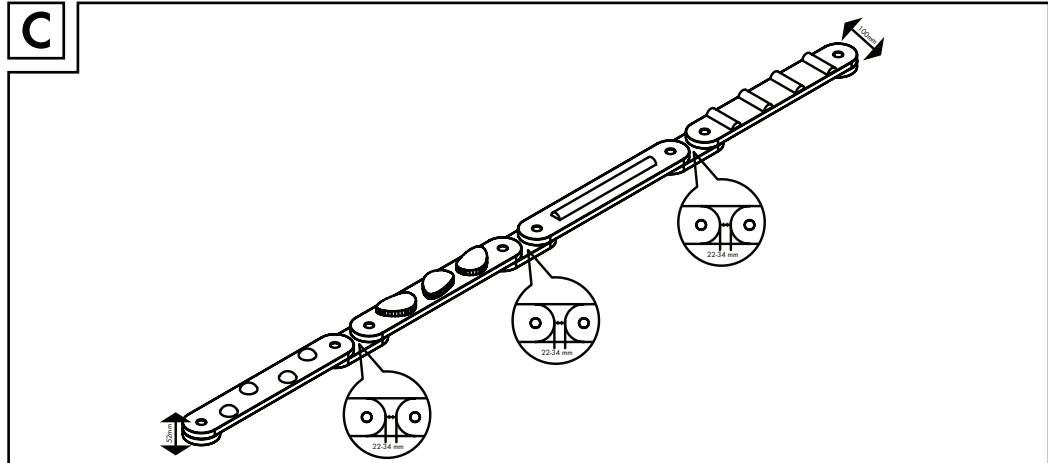
HU **SI** **CZ** **SK**

-
- The image displays six technical drawings of mechanical parts, each with a label and dimensions:
- Part 1:** A long, thin, rounded rectangular plate with four vertical slots. Dimensions: $60 \times 10 \times 3,2 \text{ cm}$. Scale: 1x.
 - Part 2:** A long, thin, rounded rectangular plate with a central rectangular slot. Dimensions: $60 \times 10 \times 3,2 \text{ cm}$. Scale: 1x.
 - Part 3:** A long, thin, rounded rectangular plate with two large, irregular oval-shaped holes. Dimensions: $60 \times 10 \times 3,2 \text{ cm}$. Scale: 1x.
 - Part 4:** A long, thin, rounded rectangular plate with four circular holes. Dimensions: $60 \times 10 \times 3,2 \text{ cm}$. Scale: 1x.
 - Part 5:** A small, rounded rectangular plate with two circular holes. Dimensions: $22 \times 10 \times 3,6 \text{ cm}$. Scale: 3x.
 - Part 6:** A small, rounded rectangular plate with a single circular hole. Dimensions: $10 \times 10 \times 3,6 \text{ cm}$. Scale: 2x.



B

The diagram shows a square frame structure composed of four beams. Each beam has a series of rectangular slots along its length. Four circular callouts provide detailed views of the beam ends and joints. The top-left callout shows a cross-section with a central hole and two smaller holes. The top-right callout shows a cross-section with a central hole and two smaller holes. The bottom-left callout shows a cross-section with a central hole and two smaller holes. The bottom-right callout shows a cross-section with a central hole and two smaller holes.



H

SI



Legenda použitých piktogramů	
	Bezpečnostní upozornění
	Instrukce

Prémiová balanční kladina

● Úvod

- Blahoříjeme Vám ke kúpi nového výrobku. Rozhodli jste se pro kvalitní výrobek. Před prvím uvedením do provozu se seznámte s výrobkom. K tomu si pozorne prečítajte následujú návod k obsluze a bezpečnostní pokyny. Používejte výrobek jen popsaným spôsobom a pouze pro uvedené oblasti použití. Uschovajte si tento návod na bezpečném mieste. Všetchny podklady vydejte pri predaní výrobku i ľteí osobě.

- Použití ke stanovenému účelu** Výrobek je hračka pro rozvoj motoriky a rovnováhy a je určen pouze k použití ve vnitřních prostorách dětí od 2 let. Nosnost výrobku je maximálně 50 kg. Výrobek je určený jen k používání v domácnostech, není vhodný pro výdělečnou činnost.

- Obsah dodávky a popis dílů** 4 balanční desky - 3 oboustranné spojovací prvky 2 jednostranné spojovací prvky 1 návod k montáži a použití

- Technická data** Rozměry (po sestavení): cca 240 cm x 10 cm x 5 cm (š x v x h) Maximální nosnost: 50 kg

Bezpečnostní pokyny

- Pozor!** Výrobek je vhodný pro děti od 2 let.
- Pozor!** Maximální nosnost: 50 kg
- Pozor!** Pouze pro použití ve vnitřních prostorách.
- Pozor:** Jen pro použití v domácnosti.
- Pozor:** Veškeré obalové a upevňovací materiály nejsou součástí hračky a musíte je z bezpečnostních důvodů odstranit dříve než předáte výrobek dětem na hrání.

- Pozor:** Důsledně dodržujte návod k montáži a kontrolujte vzdálenost mezi balančními deskami - . Tyto desky se nesmějí volně pohybovat.
- Pozor:** Hrazi nebezpečí zhmožnění v případě, že se výrobek bude pohybovat.
- Před použitím si přečtete návod k montáži a použití.
- Výrobek smí sestavit pouze dospělá osoba.
- Ujistěte se, že výrobek a jeho součásti předáte dítěti pouze po kompletním smontování.
- Používání pod bezprostředním dohledem dospělých osob.
- Před každým použitím zkontrolujte, zda není výrobek poškozený nebo opotřebený.
- Výrobek postavte na rovnou plochu a zajištěte, aby byly všechny spoje správné a stabilní. Nepřesouvejte výrobek.
- Před použitím se ujistěte, zda je výrobek správné stabilizován.
- Ujistěte se, že jsou všechny díly správné a stabilně vzájemně spojeny a nepohybují se.
- Výrobek používejte pouze na nekouzavém povrchu, např. na pevně položené kobercové podlaže nebo na velkoformátových protiskluzových gumových rohožích nebo na podlažce s tlumící funkcí.
- Nepoužívejte na kobercových běhounech nebo na dekorativních kobercích, které nejsou pevně položené na podlaže a nejsou zajištěny proti klouzání, ani na hladké podlaže, dlažbě, parketách nebo na laminátové podlaže.
- UŽIVATELI NESBÍJÍ PROVÁDĚT NA VÝROBKU ŽÁDNÉ ZMĚNY A POZMĚŇOVÁNÍ.**
- Doporučujeme položit balanční desku na bezpečnou plochu ve vzdálenosti min. 2 m od jakýchkoliv konstrukcí nebo překážek, jako jsou např. žláry na prádlo nebo elektrické kabely.
- OPATRNĚ! NEBEZPEČÍ ÚRAZU!** Nesprávné použití výrobku může mít za následek vážné úrazy.

- Pamatujte, že balanční desky - musejí být vždy bezpečně upevněny.
- Pamatujte, že výrobek smí používat vždy pouze jedno dítě.
- Při použití mějte nazuté boty.
- Výrobek používejte pouze v suchém stavu.
- Ujistěte se, že na výrobku nebo pod výrobkem nejsou žádné předměty, jako jsou např. krabice, hračky apod.
- Nebezpečí věcných škod!** Nesprávné zacházení s výrobkem může vést k jeho poškození. Postavte výrobek na snadno přístupnou, rovnou, suchou a dostatečně stabilní plochu.
- Nepokládájte výrobek na hrany a rohy.
- Nepoužívejte výrobek, pokud jsou jeho součásti rozbité, proslé nebo deformované.
- Nahradte poškozené díly pouze vhodnými originálními náhradními díly.

- Montáž**
 - Montujte výrobek podle obrázků A–D.
 - Při nesprávné montáži hrozí nebezpečí přivření prstů na rukou nebo na nohou.
 - Ujistěte se, že jsou všechny součásti nepoškozené a každý týden proveďte kontrolu výrobku, zda není popraskaný nebo opotřebený.

● Čištění, péče a skladování

- Nepoužívejte čisticí pisky nebo agresivní čisticí prostředky, kovové nebo nylonové kartáče nebo ostré kovové čisticí nástroje jako jsou nože, škrabky apod., protože tyto výrobky mohou poškodit povrch výrobku.
- Výrobek čistěte pouze měkkou a suchou utěrkou.
- Před použitím výrobku pravidelně kontrolujte, zda jsou všechny součásti nepoškozené a každý týden proveďte kontrolu výrobku, zda není popraskaný nebo opotřebený.
- Před každým použitím zkontrolujte, zda nejsou na výrobku ostré hrany.
- Skládejte výrobek vždy na suchém místě mimo dosah dětí, na bezpečně uzavřeném místě při teplotě +5 °C až +20 °C.

● Zlikvidování

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběren recyklovatelných materiálů.

O možnostech likvidace vysloužilých zařízení se informuje u správy vaší obce nebo města.

● Záruka

Výrobek byl vyroben podle přísných směrnic kvality a před dodáním pečlivě otestován. V případě materiálních nebo výrobních vad máte zákonná práva vůči prodejci

výrobku. Vaše zákonná práva nejsou níže uvedenu zárukou nijak omezená.

Záruka na tento výrobek je 3 roky od data zakoupení. Záruční doba začíná dnem zakoupení. Originál dokladu o zakoupení si uschovajte na bezpečném místě, protože tento doklad je vyžadován jako doklad o kúpi.

Jakékoli poškození nebo závady, které se vyskytly již v okamžiku nákupu, musí být nahlášeny ihned po vybalení výrobku.

Pokud se u výrobku během 3 let od data zakoupení projeví vada materiálu nebo výrobní vada, pak vám ho podle naší volby bezplatně opravíme nebo vyměníme. Záruční doba se po uznání reklamaci neprodlužuje. To platí také pro vyměněné a opravené díly.

Tato záruka je neplatná, pokud byl výrobek poškozený nebo nesprávně používáný anebo udržovaný.

Záruka se kryje na materiálové a výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na díly výrobku, které jsou vystaveny běžnému opotřebení, a proto je lze považovat za spotřební díly (např. baterie, akumulátory, hadice, inkoustové patrony) nebo na poškození kterýchých součástí, jako jsou např. spínače nebo díly, které jsou vyrobeny ze skla.

- Postup v případě uplatňování záruky** Pro zajištění rychlého zpracování Vašeho případu se řiďte následujícími pokyny:

Pro všechny požadavky si připravte pokladní strženku a číslo artiklu (IAN 487908_25011) jako doklad o zakoupení.

Číslo artiklu najdete na typovém štítku, gravuře, titulní stránce návodu (vlevo dole) nebo na nálepec na zadní nebo spodní straně.

V případě poruch funkce nebo jiných závad nejdříve kontaktujte, telefonicky nebo e-mailem, v následujícím textu uvedené servisní oddělení.

Výrobek registrovaný jako vadný potom můžete s příloženým dokladem o zakoupení (pokladní strženkou) a údaji k závadě a kdy k ní došlo, bezplatně zaslat na adresu servisu, která Vám byla sdělena.

- Servis**

Servis Česká republika
Tel.: 800600632
E-Mail: owim@lidl.cz

Legenda použitých piktogramov	
	Bezpečnostné upozornenia
	Manipulačné pokyny

Vyvažovacie rameno Premium

● Úvod

- Blahoželáme Vám ku kúpe Vášho nového výrobku. Kúpu ste sa rozhodli pre vysoko kvalitný produkt. Pred prvým uvedením do prevádzky sa oboznámte s výrobkom. Za týmto účelom si pozorne prečítajte nasledujúci návod na obsluhu a bezpečnostné pokyny. Výrobok používajte iba v súlade s popisom a v uvedených oblastiach používania. Tento návod uschovajte na bezpečnom mieste. Ak výrobok odovzdáte ďalšej osobe, priložte k nemu aj všetky podklady.

- Používanie v súlade s určeným účelom** Výrobok je určený ako balančná hračka na používanie v interiéri pre deti od 2 rokov. Môže byť zafixovaný maximálne hmotnosťou 50 kg. Výrobok je určený iba na používanie v súkromných domácnostiach, nie na komerčné účely.

- Obsah dodávky a popis časti** 4 balančné kladiny - 3 obojstranné spojovacie elementy 2 jednostranné spojovacie elementy 1 návod na montáž a používanie

- Technické údaje** Rozměry (zmontované): cca. 240 cm x 10 cm x 5 cm (š x V x H) 50 kg

Max. nosnosť:

Bezpečnostné upozornenia

- Pozor!** Výrobok je vhodný pre deti od 2 rokov.
- Pozor!** Maximálne zaťaženie: 50 kg
- Pozor!** Iba na používanie v interiéri.
- Pozor:** Len na bežné použitie v domácnosti.
- Pozor:** Všetok obalový a upevňovací materiál nie je súčasťou hračky a musí byť z bezpečnostných

- dôvodov odstránený predtým, ako výrobok odovzdáte na hranie deťom.
- Pozor:** Dôsledne dodržiavajte montážne pokyny a kontrolujte odstupý medzi balančnými kladinami - tieto sa nesmú voľne pohybovať.
- Pozor:** Pri premiestňovaní výrobku hrozí riziko pomliačdenia.
- Pred použitím si prečítajte návod na montáž a používanie.
- Montáž len dospelými osobami.
- Dbajte na to, aby ste výrobok a jeho súčasti odovzdali dieťaťu len kompletne zmontované.
- Používanie pod bezprostredným dohľadom dospelých osôb.
- Pred každým použitím skontrolujte, či výrobok nie je poškodený alebo opotrebovaný.
- Umiestnite výrobok na rovný povrch a skontrolujte, či sú všetky spoje správne a stabilné. Nepresúvajte.
- Pred používaním výrobku sa uistite, že je náležite stabilizovaný.
- Uistite sa, že sú všetky časti správne a stabilne spojené a nemôžu sa pohybovať.
- Výrobok používajte len na nešmykľavých povrchoch, napr. na pevne položených kobercoch alebo veľkých protišmykových rohožoch alebo podlahách s tlmiacou funkciou.
- Nepoužívajte na kobercových behúňoch alebo dekoratívnych kobercoch, ktoré neležia pevne na podlahe a nie sú zabezpečené proti pošmyknutiu, ani na hladkých podlahách, dlaždiach, parketách alebo lamináte.
- VÝROBKOM NESMIE BYŤ POUŽÍVATEOM UPRAVOVANÝ.**
- Odporúč sa, aby bola kladina umiestnená na bezpečnom podlahovom povrchu a aspoň 2 m vzdialená od akýchkoľvek konštrukcií alebo prekážok ako napr. šnúry na bielizeň alebo elektrické káble.
- OPATRNĚ! NEBEZPEČENSTVO PORANENÍ!** Nesprávna manipulácia s výrobkom môže viesť k vážnym zraneniam.
- Uistite sa, že sú balančné kladiny - vždy bezpečne upevnené.
- Dbajte na to, aby výrobok používalo vždy len jedno dieťa.
- Pri používaní noste obuv.
- Výrobok používajte len v suchom stave.
- Uistite sa, že na výrobku alebo pod nim nie sú žiadne iné predmety, napr. škatule, hračky atď.

	CZ		CZ		CZ		SK

- Nebezpečenstvo vzniku vecných poškodení** Nesprávne zaobchádzanie s výrobkom môže viesť k poškodeniam výrobku. Výrobok umiestnite na ľahko prístupný, rovný, suchý a dostatočne stabilný povrch.
- Výrobok neumiestňujte na okraje.
- Výrobok nepoužívejte, ak je niektorá jeho časť prasknutá, rozštípaná alebo deformovaná.
- Poškodené diely vymieňajte len za vhodné originálne náhradné diely.

● Montáž

- Výrobok zmontujte podľa obrázkov A–D.
- Pri nesprávnej montáži hrozí nebezpečenstvo privretia prstov na rukách alebo nohách.
- Skontrolujte, či sú všetky diely správne zostavené podľa obrázkov.

● Čistenie, údržba a skladovanie

- Nepoužívajte ostré alebo agresívne čistiace prostriedky, kovové alebo nylonové kety alebo ostré kovové čistiace nástroje ako sú nože, škrabky a podobné, pretože by mohli poškodiť povrch výrobku.
- Výrobok čistite iba mäkkou, suchou handričkou.
- Pred hraním pravidelne kontrolujte, či sú všetky časti neporušené, a každý týždeň kontrolujte výrobok, či nemá praskliny a či nevýkazuje známky opotrebovania.
- Výrobek vždy skladujte na suchom mieste, mimo dosahu detí, na bezpečne uzavretom mieste pri izbovej teplote medzi +5 °C a +20 °C.

● Likvidácia

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.

O možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku sa môžete informovať na Vašej obecnej alebo mestskej správe.

● Záruka

Výrobok bol starostlivo vyrobený v súlade s prísnyimi smernicami kvality a pred dodaním dôkladne otestovaný. V prípade materiálových alebo výrobných chýb máte zákonné práva voči predajcovi výrobku. Vaše zákonné práva nie sú žiadnym spôsobom obmedzené našou zárukou uvedenou nižšie.

Záruka na tento výrobok je 3 roky od dátumu nákupu. Záručná doba začína plynúť dátumom kúpy. Originál dokladu o kúpe si uschovajte na bezpečnom mieste, pretože tento doklad je potrebný ako dôkaz o kúpe.

Akkoľvek poškodenie alebo nedostatky prítomné už v čase nákupu je potrebné nahlásiť ihneď po vybalení výrobku.

Ak sa v priebehu 3 rokov od dátumu zakúpenia preukáže, že výrobok vykazuje chyby materiálu alebo spracovania, podľa vlastného uváženia Vám ho bezplatne opravíme alebo vymeníme. Záručná doba sa na základe poskytnutej záručnej reklamácie nepredlžuje. To platí aj pre vymenené alebo opravené diely.

Táto záruka je neplatná, ak bol výrobok poškodený alebo nesprávne používaný alebo udržiavaný.

Záruka sa vzťahuje na chyby materiálu a výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti výrobku, ktoré podliehajú bežnému opotrebovaniu, a preto sa považujú za opotrebovateľné diely (napr. batérie, nabíjateľné batérie, hadice, a tramentové kazety), ani na poškodenie krehkých častí, napr. spínačov alebo častí zo skla.

- Postup v prípade poškodenia v záruke** Pre zarúčenie rýchleho spracovania Vašej požiadavky dodržie prosím nasledujúce pokyny:

Pre všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (IAN 487908_2501) ako dôkaz o kúpe. Číslo výrobku nájdete na typovom štítku, gravíre, na prednej strane Vášho návodu (ďale vľavo) alebo ako nálepku na zadnej alebo spodnej strane. Ak sa vyskytnú funkčné poruchy alebo iné nedostatky, najskôr telefonicky alebo e-mailom kontaktujte následne uvedené servisné oddelenie.

Produkt označený ako defektný potom môžete s príloženým dokladom o kúpe (pokladničný lístok) a uvedením, v čom spočíva nedostatok a kedy sa vyskytol, bezplatne odoslať na Vám oznámenú adresu servisného pracoviska.

- Servis** **Servis Slovensko**
Tel.: 0800 008158
E-pošta: owim@lidl.sk

Legende der verwendeten Piktogramme	
	Sicherheitshinweise
	Handlungsanweisungen

Premium-Balancierbalken

● Einleitung

- Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit dem Produkt vertraut. Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Anleitung an einem sicheren Ort auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produktes an Dritte mit aus.

- Bestimmungsgemäße Verwendung** Das Produkt ist als Balancierspielzeug zur Verwendung im Innenbereich durch Kinder ab 2 Jahren vorgesehen. Es ist mit maximal 50 kg belastbar. Das Produkt ist nur für den Einsatz in privaten Haushalten und nicht für den gewerblichen Gebrauch vorgesehen.

- Lieferumfang und Teilebeschreibung** 4 Balancierbalken - 3 doppelseitige Verbindungsstücke 5 einseitige Verbindungsstücke 1 Montage- und Gebrauchsanweisung

- Technische Daten** Maße (montiert): cca. 240 cm x 10 cm x 5 cm (B x H x T) Max. Belastung: 50 kg

Sicherheitshinweise

- Achtung!** Das Produkt ist geeignet für Kinder ab 2 Jahren.
- Achtung!** Maximale Belastung: 50 kg
- Achtung!** Nur für den Innengebrauch.
- Achtung:** Nur für den Hausgebrauch.

- Achtung:** Alle Verpackungs- und Befestigungsmaterialien sind nicht Teil des Spielzeugs und müssen aus Sicherheitsgründen entfernt werden, bevor das Produkt Kindern zum Spielen übergeben wird.
- Achtung:** Halten Sie sich strikt an die Montageanweisungen und kontrollieren Sie den Abstand zwischen den Balancierbalken - diese dürfen sich nicht frei bewegen.
- Achtung:** Es besteht Quetschgefahr, wenn das Produkt bewegt wird.
- Lesen Sie vor dem Gebrauch die Montage- und Gebrauchsanweisung.
- Zusammenbau nur durch Erwachsene.
- Vergewissern Sie sich, dass das Produkt und seine Bestandteile dem Kind nur vollständig montiert übergeben werden.
- Benutzung unter unmittelbarer Aufsicht von Erwachsenen.
- Überprüfen Sie das Produkt vor jedem Gebrauch auf Schäden oder Verschleiß.
- Das Produkt auf eine gerade Oberfläche stellen und sicherstellen, dass alle Verbindungen korrekt und stabil sind. Nicht verschieben.
- Vergewissern Sie sich, dass das Produkt ordnungsgemäß stabilisiert ist, bevor Sie es benutzen.
- Vergewissern Sie sich, dass alle Teile korrekt und stabil miteinander verbunden sind und sich nicht bewegen können.
- Verwenden Sie das Produkt nur auf rutschfesten Untergründen, z. B. fest verlegten Teppichböden oder großflächigen Antirutschmatten bzw. Unterböden mit Pufferfunktion.
- Nicht auf Teppichläufern oder dekorativen Teppichen verwenden, die nicht fest auf dem Boden liegen und nicht gegen Rutschen abgesichert sind sowie auf glatten Böden, Fliesen, Parkett oder Laminat.
- DAS PRODUKT DARF NICHT DURCH DEN BENUTZER VERÄNDERT WERDEN.**
- Es wird empfohlen, den Balancierbalken auf einer sicheren Bodenfläche und mind. 2 m entfernt von jeglichen Aufbauten oder Hindernissen wie z. B. Wäscheleinen oder Stromkabeln aufzustellen.

- VORSICHT! VERLETZUNGSGEFAHR!** Unsachgemäßer Umgang mit dem Produkt kann zu schweren Verletzungen führen.
 - Achten Sie darauf, dass die Balancierbalken - immer sicher befestigt sind.
 - Achten Sie darauf, dass das Produkt immer nur von einem Kind benutzt wird.
- Bei Benutzung Schuhe tragen.
 - Das Produkt nur in trockenem Zustand verwenden.
 - Stellen Sie sicher, dass sich keine anderen Gegenstände auf oder unter dem Produkt befinden, wie z. B. Boxen, Spielzeug etc.
 - Gefahr der Sachbeschädigung!** Unsachgemäßer Umgang mit dem Produkt kann zu Beschädigungen führen. Stellen Sie das Produkt auf eine leicht zugängliche, ebene, trockene und ausreichend stabile Fläche.
 - Legen Sie das Produkt nicht auf Kanten.
 - Benutzen Sie das Produkt nicht, wenn Teile davon gerissen, gespalten oder verformt sind.
 - Ersetzen Sie beschädigte Teile nur durch geeignete Original-Ersatzteile.

● Montage

- Montieren Sie das Produkt wie in den Abbildungen A - D dargestellt.
- Bei falscher Montage besteht die Gefahr des Einklemmens von Fingern oder Zehen.
- Vergewissern Sie sich, dass alle Teile gemäß den Abbildungen korrekt montiert werden.

● Reinigung, Pflege und Lagerung

- Verwenden Sie keine scharfen oder aggressiven Reinigungsmittel, Metall- oder Nylon-Bürsten oder scharfe Reinigungswerkzeuge aus Metall wie Messer, Schaber o. Ä., da diese die Oberfläche des Produkts beschädigen könnten.
- Reinigen Sie das Produkt nur mit einem weichen, trockenen Tuch.
- Prüfen Sie regelmäßig vor dem Spielen, ob alle Teile intakt sind, und kontrollieren Sie das Produkt wöchentlich auf Brüche und Verschleißerscheinungen.
- Überprüfen Sie das Produkt vor jedem Gebrauch auf scharfe Kanten.
- Lagern Sie das Produkt immer trocken und außerhalb der Reichweite von Kindern an einem sicher verschlossenen Ort bei einer Raumtemperatur zwischen +5 °C und +20 °C.

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

● Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Akkus, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

● Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 487908_2501) als Nachweis für den Kauf bereit. Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts. Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail. Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

- Service** **Service Deutschland**
Tel.: 0800 5435 111
E-Mail: owim@lidl.de

- Service Österreich**
Tel.: 0800 292726
E-Mail: owim@lidl.at

- Service Schweiz**
Tel.: 0800562153
E-Mail: owim@lidl.ch



4	
OWIM GmbH & Co. KG	
Stiftsbergstraße 1	
74167 Neckarsulm	
GERMANY	
ModelNo.: HG10574	
Version: 07/2025	
Last Information Update - Informácií o dláso - Stanje informáci	
Stav informáci - Stav informáci - Stand der Informationen:	
03/2025 - Ident.-No.: HG10574032025.4	